



**Preline Plus** ha un effetto alcalino, evitare quindi il contatto con gli occhi (mucosa). Evitare il contatto con mordenzanti (solubilità).

#### Conservazione:

Conservare il prodotto a temperatura ambiente ( $15^{\circ}\text{C}$  -  $23^{\circ}\text{C}$ ).

Chiudere bene i tubetti dopo l'uso, senza confondere i tappi dei due contenitori. Proteggere dall'umidità.

Non utilizzare oltre la data di scadenza.

I nostri preparati sono stati sviluppati per essere utilizzati in odontoiatria. Per quanto riguarda l'applicazione dei prodotti da noi forniti, le informazioni verbali e/o scritte sono fornite secondo le nostre competenze e senza obblighi. Le informazioni e/o i suggerimenti forniti non esonerano dall'esaminare la documentazione relativa alla loro idoneità per gli scopi desiderati. Dato che l'utilizzo dei nostri prodotti non è sotto il nostro controllo, l'utilizzatore è pienamente responsabile del loro uso. Naturalmente, noi garantiamo la qualità dei nostri prodotti secondo gli standard esistenti e la loro corrispondenza alle condizioni indicate nei termini di vendita e di fornitura.

#### Gebruiksaanwijzing

##### Produktomschrijving:

**Preline Plus** is een zelfhardende, radiopake calciumhydroxide pasta.

##### Toepassingsgebied:

**Preline Plus** is geschikt als indirecte pulpa-overkapping en als onderlaag onder dentale vulmaterialen.

##### Gebruik:

Op een mengblokje of glasplaat een gelijke hoeveelheid **Preline Plus** basis en katalysator gedurende 10 s mengen (mengverhouding 1,2 : 1 g/g) tot een homogene consistentie en gelijkmatige kleur ontstaat. Niet te lang mengen!

Het gemengde **Preline Plus** snel in de kaviteit aanbrengen.

**Preline Plus** bij kamertemperatuur verwerken ( $15^{\circ}\text{C}$  -  $23^{\circ}\text{C}$ ).

Bij kamertemperatuur is **Preline Plus** ongeveer 2 minuten verwerkbaar en wordt in de mond in 2 - 4 minuten hard. Hogere temperaturen en vochtigheid versnellen de hardingstijd en verkorten de verwerkingstijd, hierdoor volgt in de mond een snelle uitharding.

##### Aanwijzingen:

**Preline Plus** bevat calciumhydroxide, Salicy-

caat, Calciumwolframat, N-ethyltoluol-sulfonamide. Bij bekende overgevoeligheden (allergien) voor de inhoudsstoffen in **Preline Plus** moet van het gebruik afgezien worden. Voor het aanbrengen van de vulling moet **Preline Plus** uitgehard zijn om een stabiele onderlaag te krijgen voor het vullen. **Preline Plus** niet als tijdelijk vulmateriaal gebruiken of als enige kauwkrachtdragende onderlaag. Bij lage temperaturen wordt de katalysator hard. Voor het gebruik op kamertemperatuur brengen, eventueel kortstondig op ong.  $40^{\circ}\text{C}$  verwarmen.

**Preline Plus** werkt sterk alkalisch. Kontakt met de ogen (slijmvliezen) absoluut vermijden. Voorkom kontakt met etsmiddelen (oplosbaarheid).

##### Opslag:

**Preline Plus** bij kamertemperatuur ( $15^{\circ}\text{C}$  -  $23^{\circ}\text{C}$ ) opslaan. Tubes na gebruik goed sluiten. Zonder de dopjes te verwisselen. Vochtigheidsinvoed vermijden.

Niet gebruiken na de houdbaarheidsdatum.

Onze preparaten worden ontwikkeld voor gebruik in de tandheelkunde. Voor het gebruik van door ons geleverde preparaten geldt dat onze mondelinge en/of schriftelijke aanwijzingen naar beste weten worden gegeven, maar dat deze niet bindend zijn. Onze aanwijzingen en/of adviezen ontslaan u niet van de plicht de door ons geleverde preparaten op hun geschiktheid voor het beoogde doel te keuren. Aangezien het gebruik van onze preparaten gebeurt buiten onze controle is deze uitsluitend voor uw eigen verantwoording. Uiteraard garanderen wij de kwaliteit van onze preparaten in overeenstemming met de bestaande normen als ook in overeenstemming met de voorwaarden als vastgelegd in onze algemene leverings- en verkoopsvoorraarden.

**Preline Plus** tem um efeito alcalino forte; evitar em todo o caso o contacto com os olhos (mucosas). Evitar o mais possível o contacto com produtos cáusticos.

##### Conservação:

Conservar o **Preline Plus** a temperatura ambiente ( $15^{\circ}\text{C}$  -  $23^{\circ}\text{C}$ ).

Fechar bem as bisnagas após a utilização; não confundir as tampas das duas bisnagas! Evitar a exposição à humidade. Não utilizar após expirar o prazo de validade.

#### Instruções de utilização

##### Descrição do produto:

**Preline Plus** é uma pasta de hidróxido de cálcio autopolimerizável e radiopaco.

##### Áreas de aplicação:

O **Preline Plus** é utilizado como proteção pulpar indirecta e como revestimento de base por baixo de todos os materiais de restauração dentária.

##### Modo de aplicação:

Misturar quantidades iguais da pasta base e da pasta catalizadora **Preline Plus** num bloco de mistura ou numa placa de vidro

(proporção de mistura 1,2 : 1 g/g) durante aprox. 10 s, até obter uma consistência homógena e uma cor uniforme do material. Não misturar durante demasiado tempo! Aplicar o **Preline Plus** na cavidade o mais rápido possível.

Utilizar o **Preline Plus** à temperatura ambiente ( $15^{\circ}\text{C}$  -  $23^{\circ}\text{C}$ ).

Se utilizado à temperatura ambiente, o **Preline Plus** pode ser trabalhado durante cerca de 2 min e endurece passados 2 - 4 min na boca. Temperaturas mais altas e humidade alta aceleram o processo de presa e reduzem o tempo de trabalho, levando a que o material endureça mais rapidamente na boca.

##### Indicações/precauções:

O **Preline Plus** contém hidróxido de cálcio, salicilato, wolframatode cálcio, N-etylitoluol de sulfamida. **Preline Plus** não deve ser utilizado em caso de hipersensibilidade (alergia) conhecida a qualquer destes componentes. Deixe polimerizar completamente antes de fazer a restauração para obter uma estabilidade apropriada para a restauração. Não utilizar o **Preline Plus** como restauração provisória nem como base exposta às forças da mastigação. Em caso de temperaturas baixas o catalizador solidifica-se; antes da utilização deixar atingir a temperatura ambiente ou eventualmente aquecer a cerca de  $40^{\circ}\text{C}$  por pouco tempo.

O **Preline Plus** tem um efeito alcalino forte; evitar em todo o caso o contacto com os olhos (mucosas). Evitar o mais possível o contacto com produtos cáusticos.

##### Conservação:

Conservar o **Preline Plus** a temperatura ambiente ( $15^{\circ}\text{C}$  -  $23^{\circ}\text{C}$ ).

Fechar bem as bisnagas após a utilização; não confundir as tampas das duas bisnagas! Evitar a exposição à humidade. Não utilizar após expirar o prazo de validade.

Os nossos preparados são desenvolvidos para uso no sector odontológico. No que se refere à aplicação dos preparados por nós fornecidos, as nossas instruções e recomendações verbais e/ou escritas estão desprovistas de qualquer compromisso, estando de acordo com os nossos conhecimentos. As nossas instruções e/ou conselhos não isentam o utilizador de examinar os preparados por nós fornecidos no que se refere à adequação às aplicações pretendidas. Dado que a aplicação dos nossos produtos não é efetuada sob o nosso controlo, esta é da exclusiva responsabilidade

do utilizador. Naturalmente, asseguramos que a qualidade dos nossos preparados em conformidade com as normas existentes e de acordo com as condições gerais de venda e entrega.

#### Návod k použití:

##### Popis produktu:

**Preline Plus** je samo tuhnoucí, rentgen kontrastní kalciumhydroxidová pasta.

##### Indikace:

**Preline Plus** je určen k nepřímému krytí dřeně a jako izolace pod všechny výplňové materiály.

##### Způsob použití:

Na míchací podložce nebo skleněné destičce míchejte zhruba po dobu 10 sekund stejně množství **Preline Plus** báze a katalyzátoru (míchací poměr 1,2 : 1 g/g). Směs by měla dosáhnout homogenní konzistence a jednotné barvy. Nemíchejte příliš dlouho!

Namíchaný **Preline Plus** naneste co nejrychleji do kavity.

**Preline Plus** používejte při pokojové teplotě ( $15^{\circ}\text{C}$  -  $23^{\circ}\text{C}$ ).

Při pokojové teplotě zůstává **Preline Plus** zpracovatelný asi 2 minuty a v ústech ztuhne během 2 - 4 minut. Vyšší teplota a vlhkost urychlují tuhnutí a zkracuje dobu zpracovatelnosti, díky tomu **Preline Plus** rychleji ztuhne i v ústech pacienta.

##### Varování/upozornění:

**Preline Plus** obsahuje hydroxid vápenatý, salicylát, wolframan vápenatý a N-ethyltoluen-sulfonamid. **Preline Plus** by se neměl používat v případě známé hypersenzitivity (alerгie) na některou z jeho složek. Aby byla výplň dostatečně stabilní, nechte **Preline Plus** před jejím zhotovením úplně vytvrdit. **Preline Plus** neponěžívejte jako provizorní výplň nebo jako samostatný žvýkacím tlakem zatížený liner. Katalyzátor ztuhne při nízkých teplotách. Před použitím jej nechte ohřát na pokojovou teplotu, v případě potřeby krátkým zahřátím na  $40^{\circ}\text{C}$ .

**Preline Plus** působí silně alkalicky, zabráňte jakémukoli kontaktu s očima (sлизnicí). Zabraňte kontaktu s leptadly (rozpuštění).

##### Skladování:

**Preline Plus** skladujte při pokojové teplotě ( $15^{\circ}\text{C}$  -  $23^{\circ}\text{C}$ ). Tubu po použití ihned dobře uzavřete. Dbejte, abyste barevně kódovaná víčka nasadili vždy na odpovídající tubu. Chraňte před vlhkem.

Nepoužívejte po vypršení data expirace.

Naše preparáty jsou vyvinuté pro použití v zubním lékařství. Příslušné informace o použití - ústní/psané jsou podány podle našich nejlepších znalostí, nicméně nezávazně. Na naše informace/návod se nemůžete odvolávat v případě použití za jiným účelem, než je uvedeno v návodu. Uživatel našich preparátů je plně zodpovědný za jejich správnou aplikaci. Zaručujeme samozřejmě kvalitu našich preparátů v souladu se stávajícími standardy a našimi obecnými dodacími a prodejními podmínkami.

$40^{\circ}\text{C}$ .

Preparat **Preline Plus** ma silnie zasadowy odczyn. Bezwzględnie unikać kontaktu z oczami (blonami śluzowymi). W miarę możliwości nie doprowadzać do kontaktu z wytrawiaczami (rozpuszczalność).

##### Przechowywanie:

Przechowywać w temperaturze pokojowej ( $15^{\circ}\text{C}$  -  $23^{\circ}\text{C}$ ).

Po użyciu dobrze zamknąć tubki. Nie zamieniać nakrętek zabezpieczających tubki! Chrońić przed wilgocią.

Nie stosować po upływie terminu ważności.

Oferowane przez nas preparaty opracowano do stosowania w stomatologii. Udzielamy ustnych i pisemnych porad dotyczących stosowania dostarczonych przez nas preparatów wedle naszej najlepszej wiedzy, nie możemy jednak ponosić za nie odpowiedzialności. Udzielane przez nas informacje i/lub porady nie zwalniają Państwa z obowiązku sprawdzenia przydatności dostarczonych przez nas preparatów do zamierzonych celów. Ponieważ stosowanie naszych produktów przebiega bez naszej kontroli, odpowiedzialność za ich prawidłowe użycie leży całkowicie po Państwa stronie. Oczywiście gwarantujemy najwyższą jakość naszych produktów spełniających obecnie obowiązujące normy oraz standardy opisane w ogólnych warunkach dostarczania i sprzedaży produktów.

#### Instrukcja użycia

##### Opis produktu:

**Preline Plus** to samoutwardzalna, widoczna w RTG pasta na bazie wodorotlenku wapnia.

##### Zastosowanie:

**Preline Plus** służy do pośredniego pokrycia miazgi oraz jako podkład pod wszystkie materiały wypełnieniowe.

##### Sposób użycia:

Wycisnąć z tubek jednakowej długości paski past: bazy i katalizatora **Preline Plus** na szklaną płytę lub kartonik do zarabiania (w stosunku wagowym 1,2 : 1 g/g). Mieszać przez około 10 sekund do uzyskania jednolitej konsystencji i barwy. Nie należy przedłużać mieszania.

Możliwie szybko przenieść wymieszany preparat do jamy ubytku.

Zarabiać w temperaturze pokojowej ( $15^{\circ}\text{C}$  -  $23^{\circ}\text{C}$ ).

W temperaturze pokojowej preparat **Preline Plus** pozostaje gotowy do użycia przez około 2 minuty i twardnieje w obrębie jamy ustnej w ciągu 2 - 4 minut. Wyższa temperatura oraz większa wilgotność powietrza przyspieszą proces wiązania i skracają czas obróbki, co prowadzi do szybszego twardnienia preparatu w jamie ustnej.

##### Wskazówki/środki ostrożności:

Pasta **Preline Plus** zawiera wodorotlenek wapnia, salicylan, wolframan wapnia, sulfonamid N-etylitolenu. Przy rozpoznanej nadwrażliwości (alerгie) na składniki **Preline Plus** należy zrezygnować z aplikacji preparatu. Przed wypełnieniem odczekać na całkowite związanie preparatu, co zapewni właściwą stabilność wypełnienia.

**Preline Plus** nie należy stosować jako wypełnienia tymczasowego lub jedynej warstwy przenoszącej siły powstające podczas żucia. W niskich temperaturach otoczenia dochodzi do twardnienia katalizatora. W takiej sytuacji przed użyciem ogrzać tubkę do temperatury pokojowej lub na krótko do temperatury około

